**Interactivo F6: Menú con fichas**

**\*** Nombre del guión a que corresponde el ejercicio

LE\_11\_01\_CO

LE\_11\_01\_CO\_REC110

**DATOS DEL RECURSO**

**\*** Título del recurso (**65** caracteres máx.)

Explora las epopeyas germánicas de la Edad Media

**\*** Descripción del recurso

Actividad de acercamiento y exploración de textos épicos medievales

**\*** Palabras clave del recurso (separadas por comas ",")

“Épica medieval,epopeya medieval,epopeyas germánicas,narrativa medieval,Beowulf,Cantar de los nibelungos”

**\*** Tiempo estimado (minutos)

120

**\*** Acción didáctica (indicar sólo una)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Exposición |  | Ejercitación | x | Preguntas con respuesta libre |  | Juegos |  |
| Estudio |  | Proyecto |  | Evaluación |  | Generador de actividades |  |

**\*** Competencia (indicar sólo una)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| … en comunicación lingüística | x | … matemática |  |
| … en el conocimiento y la interacción con el mundo físico |  | Tratamiento de la información y competencia digital |  |
| … social y ciudadana |  | … cultural y artística |  |
| … para aprender a aprender |  | Autonomía e iniciativa personal |  |

**\*** Tipo de Media (indicar sólo una)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Secuencia de imágenes |  | Video |  | Animación |  | Interactivo |  |
| Actividad | x | Web |  | Mapa conceptual |  | Audio |  |
| Texto |  | Imagen |  | Documento |  |  |  |

**\*** Nivel del ejercicio, 1-Fácil, 2-Medio ó 3-Difícil

2

**FICHA DEL PROFESOR**

**FICHA DEL ALUMNO**

**DATOS DEL INTERACTIVO**

**MENÚ**

**\*** Número de imágenes del menú (**mín. 2 – máx. 8**) PARA CADA IMAGEN DE ESTE INCISO, COPIA LOS SIGUIENTES DOS BLOQUES *IMAGEN #...* Y *FICHA #...*

2

**\*** Título (**65** caracteres máx.) COPIA EL TÍTULO DEL RECURSO PARA EL TÍTULO DEL INTERACTIVO, A MENOS QUE SEA DIFERENTE. RECUERDA: EL TÍTULO NO DEBE REBASAR LOS 65 CARACTERES.

Explora las epopeyas germánicas de la Edad Media

**\*** Instrucción (**68** caracteres máx.)

Lee los fragmentos de las epopeyas medievales. Contesta por escrito las preguntas que se plantean y envía tus respuestas a tu docente.

**IMAGEN** 1 DEL MENÚ

**\*** Imagen del menú:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

Shutterstock 152934713

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CN\_08\_03\_REC10\_IMG01)

LE\_11\_01\_CO\_REC110A\_IMG01

OPCIONAL Pie de imagen (**48** caracteres máx., se puede usar cursivas)

Fuente de los nibelungos en Tulln, Austria

**\*** Número de fichas de imagen (**mín. 1 – máx. 6**) PARA CADA FICHA DE ESTE INCISO, COPIA EL SIGUIENTE BLOQUE *FICHA #...*

2

**FICHA** 1 DE IMAGEN 1

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo)

El cantar de los nibelungos

**\*** Texto

**CANTO I**

**El sueño de Crimilda**

Las tradiciones de los antiguos tiempos nos refieren maravillas, nos hablan de héroes dignos de alabanza, de audaces empresas, de fiestas alegres, de lágrimas y de gemidos. Ahora podréis escuchar de nuevo la maravillosa historia de aquellos guerreros valerosos.

Vivía en Borgoña una joven tan bella, que en ningún país podría encontrarse otra que la aventajara en hermosura. Se llamaba Crimilda y era una hermosa mujer: por su causa muchos héroes debían perder la vida.

Muchos valientes guerreros se atrevían a pretenderla en mente, como se debe hacer con una virgen digna de amor; nadie la odiaba. Su noble cuerpo era notablemente bello, y las cualidades de aquella joven hubieran sido ornamento de cualquier mujer.

La guardaban tres poderosos reyes, nobles y ricos: Gunter y Gernot, guerreros ilustres, y el joven Geiselher, un guerrero distinguido. La joven era hermana de ellos, y sus mayores tenían que cuidarla.

Estos príncipes eran buenos y descendían de muy ilustre linaje: héroes probados, eran sumamente fuertes y de una audacia extraordinaria. El país a que pertenecían se llamaba Borgoña y habían realizado prodigios de valor en el reino de Etzel.

En el tiempo de su poder, habitaban en Worms, sobre el Rhin: muchos nobles y valientes caballeros les sirvieron con honor hasta su muerte, mas perecieron tristemente a causa de los celos de dos notables mujeres.

Uta, se llamaba su madre, reina poderosa; y el padre Dankrat, que al morir les dejara una cuantiosa herencia, estaba dotado de grandísima fuerza; también en su juventud había conquistado inmarcesible gloria.

Como he dicho ya, los tres reyes eran valerosos, por lo que tenían a su servicio a los mejores guerreros de que se había oído hablar, todos muy vigorosos y sumamente intrépidos en el combate.

Se llamaban Hagen de Troneja y su hermano, el muy hábil Dankwart; Ortewein de Metz, los dos margraves Gere y Eckewart, y Volker de Alceya, de un indomable valor.

Rumold, el intendente de las cocinas, era un guerrero distinguido; Sindold y Hunold debían dirigir la corte y las fiestas como vasallos de los tres reyes, los cuales tenían también en su servidumbre a muchos héroes que no pueden enumerarse.

Dankwart era mariscal: Ortewein de Metz, su sobrino, sumiller del rey. Sindold, el guerrero escogido, era copero; Hunold, camarero: dignos eran todos de servir los más elevados empleos.

La verdad es que nadie podrá decir con exactitud cuán grande era el poder de aquella corte, la extensión de sus fuerzas, su alta dignidad y el valor de aquellos caballeros que sirvieron con alegría a sus jefes durante toda su vida.

Véase lo que Crimilda soñó: el halcón salvaje que domesticara empleando tantos días, lo vio estrangulado entre las garras de dos águilas, y nada en la tierra podía causarle pesar tan grande.

Cuando refirió el sueño que había tenido a su madre Uta, esta no pudo dar a su sencilla hija más que la explicación siguiente:

—El halcón que tú domesticabas es un noble esposo, que si Dios no te lo conserva, habrás de perder muy pronto.

—¿Qué me dices a mí de esposo, querida madre mía? Quiero vivir siempre sin el amor de un guerrero, a fin de que por ningún hombre pueda sentir la menor pena. Así pues permaneceré doncella toda mi vida.

—No hagas votos tan anticipadamente —le respondió su madre—; si en este mundo experimentas alguna vez la felicidad del corazón, esta te vendrá por el amor de un esposo. Te vas haciendo una hermosa mujer; quiera Dios unirte a un buen caballero.

—Dejad esa manera de hablar, madre muy querida; muchas mujeres pueden presentarse como ejemplo de que el amor tiene por continuación el sufrimiento. Quiero evitar los dos, para que nunca me pueda suceder una desgracia.

Crimilda vivió feliz pensando de este modo sin conocer a nadie a quien quisiera amar, pero después y muy dignamente se hizo esposa de un noble caballero.

Aquel era el halcón que viera en el sueño que le explicara su madre. ¡Cuando lo mataron extremó su venganza en sus próximos parientes! Por la muerte de uno solo, perecieron los hijos de muchas madres.

Tomado de: *El cantar de los nibelungos*.

Versión castellana en prosa de D. A. Fernández Merino (1997).

Edicomunicación, s. a. Barcelona, España.

**\*** Imagen 1 de ficha:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

<http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/64/Johann_Heinrich_F%C3%BCssli_046.jpg>

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CN\_08\_03\_REC10\_IMG02)

LE\_11\_01\_CO\_REC110A\_IMG02

Pie de imagen 1 (**140** caracteres máx., se puede usar cursivas)

*Crimilda llora sobre el cadáver de su esposo, Sigfrido*. Ilustración del pintor suizo Johann Heinrich Füssli (1741-1825).

**FICHA** 2 DE IMAGEN 1

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo)

Análisis

**\*** Texto

1. El fragmento que acabas de leer corresponde al primer capítulo o canto de la saga de los nibelungos. Explica cuál crees que es la función de este texto dentro del relato.
2. De acuerdo con lo leído, ¿se puede decir que *El cantar de los nibelungos* es una epopeya trágica? Explica.
3. Explica cuáles serían las causas originarias de la tragedia en la obra.
4. ¿Cuáles son los atributos que distinguen a los hombres en el texto?
5. ¿Cuáles son los atributos que distinguen a las mujeres?
6. ¿Cuáles serían las semejanzas y diferencias entre esta historia y un cuento de hadas?

**IMAGEN** 2 DEL MENÚ

**\*** Imagen del menú:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f5/Stories\_of\_beowulf\_head\_of\_grendel.jpg

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CN\_08\_03\_REC10\_IMG01)

LE\_11\_01\_CO\_REC110A\_IMG03

OPCIONAL Pie de imagen (**48** caracteres máx., se puede usar cursivas)

**\*** Número de fichas de imagen (**mín. 1 – máx. 6**) PARA CADA FICHA DE ESTE INCISO, COPIA EL SIGUIENTE BLOQUE *FICHA #...*

2

**FICHA** 1 DE IMAGEN 2

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo)

Beowulf

**\*** Texto

**IV • EL DRAGÓN**

**Beowulf, rey de los gautas. El tesoro del dragón**

Vino a ocurrir con el paso del tiempo que Híglak cayó en el duro combate. Las recias espadas –no obstante su escudo– muerte le dieron a Hárdred también cuando guerra le trajo a su pueblo valiente la tropa rabiosa, la gente skilfmga; atacaron con furia al sobrino de Hérrik. Entonces Beowulf el inmenso dominio en sus manos lo tuvo.

Bien lo había regido por años cincuenta –ya era un anciano, un prudente monarca– cuando vino un dragón a ejercer su poder en las noches oscuras; su tesoro guardaba en un túmulo alto, arriba de un risco; allá iba un sendero a las gentes oculto. Cierto hombre por él sin embargo avanzó y habiendo encontrado el tesoro maldito robó con su mano una pieza labrada. ¡Bien hizo patente el hurto mañoso –él estaba dormido– del hábil ladrón! ¡Conocieron las gentes de aquellos contornos su furia terrible!

El que así lo irritó no hizo su robo con ánimo bravo y por propio deseo. Se trataba del siervo de un noble señor que huía en apuros de golpe y castigo: el hombre culpable, buscando refugio, a la gruta llegó. Pronto el intruso al ver a la sierpe llenóse de espanto, mas el pobre proscrito tentando el peligro una copa robó. En la cueva se hallaban las grandes riquezas de tiempos antiguos que allá en otro tiempo un cierto guerrero había escondido con mucho secreto, las joyas queridas, la vieja heredad de su alto linaje. Ya a todos la muerte atrapados tenía y el único de ellos que vivo quedaba, aquel que lloraba a sus nobles parientes, lo mismo pensó: que ya poco tiempo podría gozar de su buen patrimonio. El túmulo estaba, nuevo y dispuesto, en lo alto de un risco a la orilla del mar, en sitio seguro. Puso allá dentro el señor de las joyas el rico legado, las piezas de oro. Con pocas palabras entonces habló:

—¡Oh, tierra, ten tú, pues los héroes no pueden, el viejo tesoro! ¡De ti lo arrancaron valientes antaño! Muerte en la guerra, en terrible combate, les cupo a mis deudos; perdieron su vida mis nobles parientes, la sala dejaron. No tengo a ninguno que ciña esta espada, que pula esta copa valiosa y brillante; los bravos murieron. Del sólido yelmo que el oro embellece el adorno caerá: duermen aquellos que bien cuidarían del casco de guerra. Ahora la malla que el golpe del hierro al quebrarse el escudo una vez aguantó como el dueño se pudre; no sale ya nunca la cota anillada entre gente animosa cubriendo al guerrero. Ya el arpa no suena, la tabla del gozo, no vuela festivo en la sala el halcón ni trota en los patios el ágil caballo. ¡Se lleva a menudo la muerte violenta a los seres humanos!

Así se quejaba con ánimo triste el que a nadie tenía; de día y de noche apenado vagaba y luego la muerte su pecho tocó.

Abierto el tesoro lo vino a encontrar el nocturno enemigo, el reptil fogueante que hurga las tumbas, el torvo dragón que en la noche revuela entre llamas horribles. ¡Mucho le temen los hombres del mundo! Él busca de siempre tesoros ocultos; luego este viejo, sin cosa que gane, los guarda y vigila.

**El dragón descubre la violación del tesoro. Su venganza**

Así la serpiente trescientos inviernos llevaba guardando los ricos anillos allá en su mansión cuando vino aquel hombre a encenderle su furia. Llevóle a su amo la copa adornada, con ella a su dueño la paz le pedía. Descubiertas las joyas, mermadas quedaron y obtuvo el perdón aquel pobre proscrito. Admiró a su señor la magnífica pieza de tiempos antiguos.

El reptil despertó y empezaron sus iras. Allá olfateando halló por las rocas las huellas del hombre que astuto y mañoso muy cerca llegó de su propia cabeza. ¡Así puede un guerrero no urgido a morir evitar su desgracia, si tiene la ayuda del Dios Poderoso! El guardián del tesoro afanoso en la cueva trató de encontrar al ladrón que le hurtó cuando estaba dormido. Fogueante de furia, en torno a la tumba miró y rebuscó, mas hombre ninguno afuera se hallaba. ¡Pero él la pelea, el combate, quería! Buscando la copa a su gruta volvió: comprobó de este modo que alguno de cierto tocó sus riquezas, llevóse la joya. El guardián del tesoro con gran impaciencia esperó hasta la noche.

Estaba rabioso el señor de la tumba: el robo del vaso pensaba el maligno vengarlo con fuego. El día acabó: eso diole contento; no más en su cueva tenerse podía. Remontó presuroso, entre llamas, su vuelo. Comenzó la desgracia que al pueblo le vino y que pronto daría una muerte fatal al benigno monarca.

El monstruo su fuego empezó a vomitar incendiando las casas. ¡De las llamas el brillo a la gente espantaba! ¡Nadie quería el feroz volador que con vida quedase! Lejos y cerca se pudo observar la horrible proeza del duro enemigo, cómo la sierpe hostigaba a los gautas y mal les hacía. Antes del alba corrió a su tesoro, a su oculta guarida. Apresados en fuego a los hombres dejó, entre llamas ardientes. Confiaba en su fuerza y su firme reducto. ¡Le fallaron después!

**Beowulf decide enfrentarse con el dragón**

Pronto a Beowulf el espanto se dijo de exacta manera, cómo su sala, el hermoso palacio, entre llamas ardió, la mansión de los gautas. Llenóse de pena el valiente caudillo, agobiado su pecho. El monarca pensó si no habría violado las leyes eternas, así enfureciendo al Señor Poderoso; conturbóse su mente con tristes ideas que él nunca tuviera.

Había incendiado el dragón fogueante el reducto del pueblo, la franja de tierra a la orilla del mar. El intrépido rey, protector de los wedras, vengarse pensó. El gran soberano, el señor de su gente, mandó que le hicieran, de hierro tan sólo, un escudo excelente: él sabía muy bien que poco ante el fuego podría ayudar la madera del tilo. Estaba fijado que allá agotaría su vida terrena el famoso monarca, y también el reptil que guardó tanto tiempo su rico tesoro.

No creyó necesario el rey dadivoso enfrentarse con muchos, con tropa nutrida, al de rápido vuelo, pues no le asustaba. En poco tenía el vigor de la sierpe, su fuerza y poder: ya él muchas veces se puso en peligro en feroces combates, en choques de guerra, después que la sala, varón victorioso, de Ródgar salvó con su puño abatiendo a la gente de Gréndel, la raza maligna.

(…)

**Beowulf va en busca del dragón**

Ya el hijo de Ekto se había salvado de muchos peligros en duros combates, feroces encuentros, cuando vino aquel día en que tuvo que darle batalla a la sierpe. Con once guerreros el rey de los gautas marchó enfurecido a buscar al reptil. Ya bien conocía cuál era el motivo del odio a su gente; la copa famosa la obtuvo de aquel cuya mano la halló. Iba en la tropa –era el número trece– el pobre causante del mal descalabro: viose obligado –agarrábalo el miedo– a mostrar el camino. Con poco contento los vino a llevar donde estaba la tumba –una cueva en la tierra muy cerca del mar, de agitadas corrientes– que dentro guardaba los ricos tesoros. Vigilaba sus joyas el viejo guardián, la sierpe rabiosa, en la oculta caverna. ¡En riesgo terrible poníase el hombre que allá se metía!

Sentóse en la roca el intrépido rey; despidióse el afable señor de los gautas del grupo de amigos. Pesaroso se hallaba y dispuesto a la muerte: se acercaba su fin, se aprestaba el destino a llevarse al anciano, a privarlo del alma, a quitarle el aliento y sacarlo del cuerpo. ¡Ya poco estaría la vida del noble a su carne amarrada!

(…)

Tomados de: *Beowulf y otros poemas antiguos germánicos (s. VII-VIII)*.

Traducción deLuis Lerate (1974). Seix Barral, Barcelona, España.

**\*** Imagen 1 de ficha:

**\*** Nombre de archivo Shutterstock o descripción de ilustración a crear

http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/9/9f/Stories\_of\_Beowulf\_slave\_stealing\_golden\_cup.jpg

**\*** Nombre de archivo codificado (ejemplo, CN\_08\_03\_REC10\_IMG02)

LE\_11\_01\_CO\_REC110A\_IMG04

Pie de imagen 1 (**140** caracteres máx., se puede usar cursivas)

*Vasallo de Beowulf tomando la copa del tesoro mientras el dragón duerme*. Ilustración de J. R. Skelton (1908).

**FICHA** 2 DE IMAGEN 2

**\*** Título de la ficha (**58** caracteres máximo)

Análisis

**\*** Texto

1. El fragmento que acabas de leer corresponde al inicio del cuarto y último capítulo de la epopeya. Según este texto, ¿qué es un héroe y cuáles son sus atributos?
2. Explica qué papel desempeña en el relato el sentido del deber.
3. ¿Se puede considerar el *Beowulf* como una epopeya heroico-trágica? ¿Por qué? Explica.
4. ¿Cómo imaginas que termina esta historia? Describe qué pasa al final.